



Teacher's Guide for
Happy Birthday, Martin Luther King!

.....

『マーティン・ルーサー・キング牧師、
お誕生日おめでとうございます！』
教師用ガイド



岩手大学
Iwate University



独立行政法人
国際交流基金日米センター

©2007 Education Development Center, Inc. These materials were created in partnership with Iwate University's Faculty of Education, Department of English Education with support from The Japan Foundation Center for Global Partnership.

©2007エジュケーション・ディベロプメント・センター（教育開発センター）
これらの教材は、岩手大学教育学部英語教育科の協力と国際交流基金(ジャパンファウンデーション)日米センターの援助により作成されました。

Happy Birthday, Martin Luther King!

マーティン・ルーサー・キング牧師、 お誕生日おめでとうございます！

Author: Jean Marzollo
著者： ジーン・マルゾーロ

SUMMARY:

Martin Luther King, Jr., is one of the United State's most important historical figures. He led and inspired people to use peaceful means to change laws that were unfair to African-Americans. He believed that everyone should be treated equally and fairly.

OVERALL OBJECTIVES:

By reading these books and engaging in the different activities, students will:

- Get to know Martin Luther King, Jr. and his work.
- Understand and appreciate the ideals and beliefs he lived by.
- Understand an important period in U.S. history, specifically the civil rights movement.

概要：

マーティン・ルーサー・キング・ジュニア牧師はアメリカで最も有名な歴史上の人物の一人である。彼は、黒人に不利であった法律を変えるために、平和的な手段を用いるようにと、人々を先導して意識を高めた。彼はすべての人々が平等で公平に扱われるべきだという信念を持っていた。

全体的な目標：

この本を読み、様々な活動に参加することで、児童は以下のことを学ぶ：

- マーティン・ルーサー・キング牧師と、彼の功績について知る。
- 彼のよってたつ信念や思想を理解し、尊重する。
- アメリカの歴史において重要な時期、特に公民権運動について理解する。

INDEX

READ

STORY

READING THE BOOK

1

ACTIVITY

1

GETTING TO KNOW MARTIN LUTHER KING

5

In this activity, students will look at pictures from the book and discuss them in order to better understand the historical circumstances surrounding Martin Luther King's life and work.

ACTIVITY

2

I HAVE A DREAM

13

In this activity, students will draw a picture of their ideal world and share their thoughts on what they think will make the world a better place.

ACTIVITY

3

DEALING WITH DISCRIMINATION

17

In this activity, students will role-play what they can do when they are treated unfairly or are discriminated against.

ACTIVITY

4

JAPANESE WHO CHANGE THINGS

21

In this activity, students will do research and a presentation on important Japanese people who through their work were able to make things better for people who are disadvantaged.

Note: The time specified for each activity is an estimate.
Please feel free to modify parts of an activity in order to meet the amount of time you have allotted for it.

索引

読む物語

読み聞かせ

2

活動1

マーティン・ルーサー・キング牧師と彼の功績について知る

マーティン・ルーサー・キング牧師の人生と彼の功績を取り巻く歴史的な状況を理解するために、本の中の絵を見て、話し合う。

6

活動2

私には夢がある

児童はそれぞれの理想の世界を絵に描いて、自分たちが考えている世界をよりよい場所にするについての意見を交換する。

14

活動3

差別を考える

不当な待遇を受けたり、差別されたときに、どんなことができるかロールプレイをする。

18

活動4

社会を変えた日本人

児童は、不利な立場にある人々を救うために力を注ぎ活躍した重要な日本人について調べ、発表する。

22

注：それぞれの活動時間は大まかなものです。活動内容は授業時間に応じて任意に行ってください。

Happy Birthday, Martin Luther King!

TOTAL TIME REQUIRED

1 class session (45 minutes)

PRE-STORYTELLING SESSION

Time Required: 10 minutes

Before beginning the storytelling session, ask the following question to facilitate class discussion and participation.

- Were you ever treated unfairly because of the way you look or who you are? If so, could you tell us what happened and what did you do about it?

Introduce the book by saying that they will read about a time in U.S. history when African-Americans, people with dark-colored skin and whose ancestors came from Africa, were treated unfairly and how one man named Martin Luther King, Jr., helped change things for the better.

STORYTELLING SESSION

Time Required: 15 minutes

(Note: Since this book contains very powerful images, you may choose to read the book as it is or you may pick and choose pictures in the book to discuss with your class in details. Please refer to Activity 1 if you want to just concentrate on a couple of the pictures in the book.)

Read the story to the class. Ask the students to look carefully at the pictures as you read the story.

POST-STORYTELLING SESSION

Time Required: 20 minutes

After reading the story, ask the following questions to facilitate class discussion and participation. This should be done as a whole class discussion.

A. Recall Question

- When was Martin Luther King, Jr. born?
- What was his profession?
- What are some of the important things that he did?
- When and where did he give his most famous speech?
- What did he say in that famous speech?

マーティン・ルーサー・キング牧師、 お誕生日おめでとうございます！

総所要時間

1 授業時間（45分）

読み聞かせの前の活動

所要時間：10分

物語を読み聞かせる前に以下の質問をして、クラスでの話し合いを促し、児童が積極的に参加できるようにする。

- みなさんはこれまで、自分の外見や出身によって不公平な扱いを受けた経験がありますか？もしある場合には、どんなことだったか、それに対してあなたはどうしたのか教えてくださいませんか？

「これから、アメリカの歴史の中で、黒人の人々(その祖先はアフリカ出身で、黒い肌の色を持つ)が不公平な扱いを受けていた時代に、マーティン・ルーサー・キング牧師という人がそうした状況をよい方へ変えようと努力したお話を読みます」と言って、絵本を紹介する。

物語の読み聞かせ

所要時間：15分

(注：この絵本には、とても力強い絵が描かれている。この絵本をそのまま読んでいってもよいし、クラスで詳しく話し合うために、本の中の絵をどれか選んで取り上げてみてもよい。いくつかの絵を集中的に取り扱いたい場合には、活動1を参照。)

クラスに物語を読み聞かせる。児童に、物語を聞いている間、絵を注意深く見るように伝える。

読み聞かせた後で

所要時間：20分

物語を読んだ後に以下のことを質問して、クラスの話し合いを促し、児童が積極的に参加できるようにする。クラス全体での話し合いにする。

A. 物語の内容を確認するための質問

- マーティン・ルーサー・キング・ジュニア牧師が生まれたのはいつですか？
- 彼の職業は何でしたか？
- 彼が行った重要なこととはどんなことですか？いくつかあげてください。
- 彼が最も有名な演説をしたのはいつでしたか？また、場所はどこですか？

B. Insight Questions

- Martin Luther King's dream is for everyone to learn to live together without being mean to one another. Is this dream something hard or easy to achieve? Why? You may refer to your everyday experiences.
- In the United States, people celebrate Martin Luther King Day. Do you think it's important to remember and celebrate people like him? Why?

To conclude the class, summarize the main points gathered from the discussion. Depending on which activity you are going to use for the next session, give a brief introduction of what they will expect in the next session and where applicable, give them their homework as well.

- 彼はその有名な演説の中で、どんなことを述べましたか？

B. 物語の内容理解を深める質問

- マーティン・ルーサー・キング牧師の夢は、すべての人々が、他人に意地悪くすることなく、ともに仲良く生きていけるようになることです。みなさんは、この夢を達成するのは大変なことだと思いますか、それとも簡単なことだと思いますか？それはどうしてですか？みなさんの日常の経験に触れながら考えてみてください。
- アメリカではマーティン・ルーサー・キング牧師の日をお祝いします。みなさんは、彼のような人を祝い記憶にとどめていく大切だと思いますか？それはどうしてですか？

授業のしめくくりとして、話し合いの要点をまとめる。次の授業で行い活動に応じて、児童に次の時間はどんなことをするか説明し、必要ならば宿題を課す。

Getting To Know Martin Luther King And His Life's Work

GRADE LEVEL

2 – 3

TIME REQUIRED

1 class session (40 – 45 minutes)

DESCRIPTION OF THE ACTIVITY

In this activity, students will look at pictures from the book and discuss them in order to better understand the historical circumstances surrounding Martin Luther King's life and work.

OBJECTIVES

Students will learn to:

- Understand a critical period in U.S. history as it relates to the African-American experience.
- Understand and appreciate the challenges Martin Luther King had to face to bring about changes.
- Make informed inferences about pictures in the book.

MATERIALS NEEDED

- The book "Happy Birthday, Martin Luther King"

PROCEDURE**1. Discuss the different pictures**

Tell students that they will look at a number of pictures in the book in order to understand an important period in U.S. history. Begin the discussion by saying:

- Martin Luther King helped change a number of laws in the United States. We will look at some of the pictures in the book more closely in order to understand why these laws had to be changed in the first place.

(Note: Depending on the amount of time you want to dedicate to this discussion, you may choose to look at and discuss one of the pictures or all of the pictures.)

A. Bus (10 min)

Open the book to the spread that has pictures of a bus and its passengers. Ask students the following questions:

- How would you feel if you are only allowed to sit at the back of the bus because of the color of your skin or ethnicity?
- What would you do if the bus driver asked you to give up your seat to someone with fairer skin?

マーティン・ルーサー・キング 牧師と彼の功績について知る

対象学年
2～3年

所要時間
1 授業時間（40～45分）

活動の概要

マーティン・ルーサー・キング牧師の人生と彼の功績を取り巻く歴史的な状況を理解するために、本の中の絵を見て、話し合う。

目標

児童は以下のことを学ぶ：

- ・ 黒人の経験という点でアメリカの歴史における最も重要な時代について理解する。
- ・ マーティン・ルーサー・キング牧師が変化をもたらすために立ち向かわなければならなかった課題について知り、理解を深める。
- ・ 本の絵を見て、それからどんなことがわかるか推測する。

用意するもの

- ・ 絵本『マーティン・ルーサー・キング牧師、お誕生日おめでとうございます！』

指導の手順

1. 様々な絵について話し合う

児童に、アメリカの歴史上で重要な時期について理解するため、本の中のたくさんの絵を見ていくことを伝える。次のことを言って話し合いを始める：

- ・ マーティン・ルーサー・キング牧師はアメリカの多くの法律を変えるのに貢献しました。これから、なぜそもそも法律を変えなければならなかったのか理解するために、本の中の絵のいくつかを注意して見ていきます。

(注：話し合いに使いたい時間を考慮しながら、一枚の絵を見て話し合うか、あるいはすべての絵を見て話し合うかを選択する。)

A. バス (10分)

バスと乗客の絵が描かれた見開きのページを開く。児童に以下の質問をする：

- ・ もしみなさんが、自分の肌の色やどのような民族の出身かということでバスの後方に座ることしか許されないとしたら、どう思いますか？
- ・ もしバスの運転手が、あなたより白い肌を持つ人のために席を譲る

- What do you think of a law stating where you can sit on the bus depending on your skin color? Is it fair or unfair? Why?

Write down the students' answers on the board. Use the students' answers as a lead-in to a discussion of Rosa Parks and the bus strike led by Martin Luther King.

- 60 years ago, in some parts of the United States, African-Americans were only allowed to sit at the back of the bus. One day, a woman named Rosa Parks rode the bus home after a long day at work. When the bus became crowded and all the seats in the white-section of the bus were filled up, Rosa Parks, who was black, was asked to give up her seat to a white passenger. When she refused to give up her seat which was rightfully hers, she was arrested. To protest her arrest and to ask for an end to that unfair law, lots of African-Americans led by Martin Luther King chose not to ride buses for a year. This action which is called a boycott, was quite successful because the law was changed and African-Americans were allowed to sit anywhere on a bus. The boycott worked because lots of people took part in it. The people operating the buses had to take notice and change their policies because if not, they would go out of business. (Note: Make it clear to students that a boycott works because it is a concerted effort by many people.)

B. Fountain and playground (15 min)

Open the book to the spread that has a picture of two people drinking from different water fountains. Ask students the following questions:

- Why do you think there are two water fountains? Do you notice anything different between the two water fountains? (Note: Lead students to notice the sign on top of each fountain. You may ask them to make a guess as to what the signs say.)
- Can you see any difference between the two people drinking? (Note: Lead students to notice that the man has fairer skin and the little girl has darker skin.)
- Even if there were two water fountains, people were only allowed to drink from one of them depending on their skin color. What do you think of a law or a rule like this?

Open the book to the spread that has a picture of children playing in the playground. Ask students the following questions:

- How would you feel if you were not allowed to play in a playground or attend a certain school because of the color of your skin?
- Why do you think people would create laws or rules that separate people based on their skin color?
- Do laws or rules that specify where one can go eat, live, play or attend school depending on one's skin color make sense? Why?

Write down the students' answers on the board. Use the students' answers as a lead-in to a discussion of African-American history and their struggles.

- From the 1400s to the 1800s, hundreds of thousands of African people were captured and brought to the United States as slaves to work in farms.

ように求めたら、どうしますか？

- みなさんの肌の色によってバスのどこに座ることができるのかが述べられている法律についてどう思いますか？それは公平だと思いますか、それとも不公平だと思いますか？どうしてそう思いますか？

児童の答えを黒板に書き出します。児童の答えは、ローザ・パークスとマーティン・ルーサー・キング牧師が先導して行ったバスでのストライキについての話し合いの導入として用いる。

- 60年前、アメリカのある地域で、黒人はバスの後方にしか座ることを許されていませんでした。ある日、ローザ・パークスという女性は長い仕事の帰りに（白人・黒人どちらでも座れる）中間の席に座りました。バスが混雑してきて、白人が座る場所が埋まってしまうと、黒人であるローザは白人の乗客に席を譲るよう言われます。彼女は法的にも譲る必要がなかったので、その命令に従いませんでしたが、逮捕されてしまいます。彼女の逮捕に抗議し、そのような不当な法律の廃止を求めて、マーティン・ルーサー・キング牧師に導かれた多くの黒人の人たちは、一年間バスに乗ることを拒否しました。この行為はバス・ボイコット運動と呼ばれ、大成功に終わりました。なぜなら、その法律は改正され、黒人の人たちはバスの中のどの席にでも座れるようになったからです。そのボイコットが効果を得ることになったのは、たくさんの人たちが参加したからです。バスの管理者はこの点に注意を払い、それまでの方針を変えなければなりません。なぜなら、そうしなければ彼らが仕事を失うことになるからです。（注：児童に、ボイコットが成功したのは多くの人たちが団結して努力したおかげだということを明確にする。）

B. 噴水と遊び場 (15分)

別々の噴水から水を飲む二人の人物が描かれた見開きのページを開き、児童に以下のことを質問する：

- なぜ噴水が二つあると思いますか？二つの噴水に何か違いはありますか？（注：児童にそれぞれの噴水の上の標示に気づかせるようにする。児童にその標示には何と書かれているのか推測させるとよい。）
- 水を飲んでいる二人の違いは分かりますか？（注：児童に、男性が白い肌であること、男の子は黒い肌を持つことに気づかせる。）
- たとえ噴水が二つあったとしても、人々は肌の色によってそのどちらかしか使うことが許されていません。このような規則についてどう思いますか？

遊び場で遊ぶ子どもたちが描かれた見開きのページを開き、児童に以下の質問をする：

- もしみなさんが、肌の色のせいで特定の遊び場で遊び、特定の学校に通うことしか許されないとしたら、どう思いますか？
- なぜ人々を肌の色で分けてしまうような法律や規則が作られたのだと思いますか？
- 人の肌の色によって、外食できる場所や住む場所、遊ぶ場所、通える学校を指定している法律や規則は、道理にかなっていますか？それはどうしてだめなのですか？

Slaves are people who have no freedom or personal rights. For example, they worked without pay. They could be sold and separated from their family. A slave's life was not his own. Although the practice of slavery was eventually abolished, African-Americans were still not given equal rights. For example, they were not allowed to enter restaurants, theatres, and other public places that were for "white" people only. African-American children had to go to a separate school from the "white" kids. Most African-Americans had a hard time looking for jobs not because they lacked skills but because people didn't want to hire them based on their skin color. That was the kind of world that Martin Luther King wanted to change for the better.

C. Demonstration and the March on Washington (10 min)

Open the book to the spread that has a picture of Martin Luther King marching with a group of people. Ask students the following questions:

- What do you see in this picture? (Note: Help them notice the way people linked their arms as a sign of solidarity and that the group is made up of both white and black people.)
- What do you think they are doing?

Open the book to the spread that has a picture of Martin Luther King addressing the crowd in Washington. Ask students the following question:

- What do you see in this picture? (Note: Help them notice the amount of people listening to Martin Luther King's speech.)

Write down the students' answers on the board. Use the students' answers as a lead-in to a discussion of the peaceful means Martin Luther King used to bring about change.

- Martin Luther King believed in using peaceful means to bring about change. He encouraged people to take action like boycotting the bus and holding large peaceful demonstrations to ask for equal rights. Because of these actions by many people, laws were passed that guaranteed African-American equal rights in everything. Although things have changed for the better, African-Americans continue to face challenges and barriers because there are still people who continue to judge them based on their skin color.

2. Conclude the discussion (5 – 10 min)

Ask students the following question:

- What new things and insights did you learn from this discussion?

Summarize the main points of their answers. Lead students to the conclusion that one person can make a difference such as Martin Luther King and Rosa Parks but at the same time, a concerted effort by many people is also needed to make things happen.

児童の答えを黒板に書き出す。児童の答えは、黒人の人たちの歴史と彼らの苦闘についての話し合いの導入として用いる。

- 1400年代から1800年代にかけて、数十万人ものアフリカの人たちが捕らえられ、奴隷として農場で働くためにアメリカに連れて来られました。奴隷とは、自由や人間としての権利を持たない人々のことです。たとえば、彼らはお金を支払われることなく働いたのです。彼らは売られて、家族と引き離されることもありました。奴隷の人生とは、その人自身のものではありませんでした。奴隷制度は結果的に廃止されたのですが、黒人の人たちはまだ平等な権利を与えられていませんでした。たとえば、彼らは白人専用のレストランや劇場、その他の公共の場所に入ることを許可されていませんでした。黒人の子どもたちは白人の子どもとは別の学校に通わなくてはなりませんでした。たいていの黒人にとっては仕事を探すことも難しいものでした。それは、彼らに技術がなかったからではなく、人々が彼らのことを肌の色のせいで雇いたくなかったからなのです。こうした世の中を、マーティン・ルーサー・キング牧師はよりよいものへと変えたかったのです。

C. ワシントンでのデモ(示威活動)と行進 (10分)

マーティン・ルーサー・キング牧師が人々で行進する様子の絵のあるページを開き、児童に以下の質問をする：

- この絵にはどんなものが描かれていますか？(注：児童に人々が団結力の表れとして、腕を組んでいる様子と、その集団が白人と黒人の両方の人々から構成されていることに気づかせる。)
- 彼らは何をしていると思いますか？

マーティン・ルーサー・キング牧師が、ワシントンで群集に向かって演説している様子の絵のあるページを開き、児童に以下の質問をする：

- 絵の中にはどんなことが描かれていますか？(注：児童に、マーティン・ルーサー・キング牧師の演説に耳を傾けている人の数に目をむけさせる。)

児童の答えを黒板に書き出す。児童の答えは、マーティン・ルーサー・キング牧師が変化をもたらすために用いた平和的な手段についての話し合いの導入として利用する。

- マーティン・ルーサー・キング牧師は変化をもたらすためには平和的な手段を用いる、という信念を持っていました。彼は人々が平等の権利を求めるために、バスでのボイコット運動や（大規模な非暴力のデモ行動）をとるように促しました。多くの人々によるこのような行動のおかげで、黒人の人たちにあらゆる点において平等な権利を保証するという法律が可決されたのです。物事はよい方へ変わっていきましたが、黒人の人たちは今も課題や障害に立ち向かい続けています。なぜなら、今でも彼らを肌の色で判断してしまうような人が存在しているからです。

2. 話し合いのまとめ (5～10分)

児童に以下のことを質問する：

- この話し合いを通してどんなことやどんな見方を新しく学びましたか？

児童の答えの重要な点をまとめる。マーティン・ルーサー・キング牧師やローザ・パークスのように一人の力でも変化を引き起こすことができるということと、同時に、多くの人々の団結による努力も何かを起こすためには必要だ、という結論に児童がたどり着けるよう導く。

I Have A Dream

GRADE LEVEL

2 – 4

TIME REQUIRED

1 class session (45 minutes)

DESCRIPTION OF THE ACTIVITY

In this activity, students will draw a picture of their ideal world and share their thoughts on what they think will make the world a better place.

OBJECTIVES

Students will learn to:

- Share their thoughts and ideas on what can make the world a better place.
- Observe and appreciate similarities and differences in one another's ideas.
- Express their artistic abilities and creativity through drawing.

MATERIALS NEEDED

- Drawing papers
- Color markers/crayons/color pencils

PROCEDURE**1. Draw (15 min)**

Introduce the activity by giving the following instructions:

- Martin Luther King's dream is for everyone to learn to live together without being mean to one another. How about you? If you were asked to imagine a better world, how would it look like? Please draw it.

(Note: Since this activity is also an exercise to help them tap into their imagination, be very open to their ideas. For example, if they draw a futuristic world, a world that they might have seen in comic books or cartoons, be sure to compliment them and ask them why they think it is a better world.)

私には夢がある

活動 2

対象学年
2～4年

所要時間
1 授業時間 (45分)

活動の概要

児童はそれぞれの理想の世界を絵に描いて、自分たちが考えている世界をよりよい場所にするについての意見を交換する。

目標

児童は次のことを学ぶ：

- どんなことが世界をよりよい場所にするのかについて、それぞれの意見や考えを共有する。
- お互いの考えの中から、共通点や相違点を見つけて、それぞれを尊重する気持ちを持つ。
- 絵を描くことを通して、芸術的な感性や創造性を発揮する。

用意するもの

- 画用紙
- カラーマーカーペン、クレヨン、色えんぴつ

指導の手順

1. 絵を描く (15分)

次の指示を与えて、活動を始める：

- マーティン・ルーサー・キング牧師の夢は、すべての人がお互いに意地悪をすることなく仲良く一緒に生活していくようになることです。みなさんにとってはどうですか？もしみなさんがよりよい世界を想像してみるように言われたら、それはどんな世界ですか？絵に描いてみましょう。

(注：この活動は児童が自分の想像力を利用して、自分の考えを広げられるようにするためのものである。たとえば、もし彼らが未来の世界、アニメや漫画の中で見たことがあるような未来の世界を描いた場合には、ほめてあげてそれがなぜよりよい世界なのか聞くとよい。)

Possible Art lesson:

The illustration for the book “Happy Birthday, Martin Luther King!” was done by J. Brian Pinkney, a highly acclaimed children’s book author and illustrator. He has won several awards for his illustration. If your students are interested in using a similar art technique as the one used in the book, give students the following instructions:

- Use different colored crayons to fill up a blank sheet of paper. For example, if you are planning to draw the sky and clouds, color part of the paper in blue.
- Once you are done coloring your blank sheet of paper with different colors, use a black crayon to color on top of the different colors.
- Then, use a sharp tip (like that of a toothpick or a needle) to draw on top of the black layer by scratching it away.

2. Share (20 min)

Ask each student to go to the front of the class to talk about their drawing, specifically the things that make their imagined world a better place.

Possible English Language Lesson: You may ask your students to begin their presentation by saying “I have a dream.” Explain beforehand that the phrase “I have a dream” was part of Martin Luther King, Jr.’s famous speech which he delivered to more than 200,000 people in 1963 in Washington, DC.

3. Conclude the activity (10 min)

Ask students the following question:

- Are there similar themes among your drawings? If so, what are they?
- Can you think of things you can do in order to make this world a better place?

Summarize the main points of the discussion. Lead students to the conclusion that for the world to become a better place, everyone has to do their part.

美術の授業として：この絵本“Happy Birthday, Martin Luther King!”の絵を描いたのは、J.ブライアン・ピンクニーという、子どものための絵本の著者そして挿絵画家としてとても有名な人物である。彼はいくつかの賞を受賞している。もし児童がこの本の絵と同じような技法で描くことに興味を示した場合には、次の指示を与えるとよい：

- 紙の白紙の部分を様々な色のクレヨンを使って埋めなさい。たとえば、もし空や雲を描くつもりであれば、紙の一部を青でぬりなさい。
- 白紙だった紙を様々な色でぬり終えたら、その色の上に黒いクレヨンをぬりなさい。
- それから、先のとがったもの(つまようじや針など)を使って、黒い色の層をひっかいてはがして、黒い色の上に絵を描いていきなさい。

2. 発表 (20分)

児童にクラスの前で、自分の絵、特に自分が想像した、世界をよりよい場所とするものについて話すように指示する。

英語活動として：発表を“I have a dream.”と言ってから始めるように、児童に指示する。その前に“I have a dream.”というフレーズが、マーティン・ルーサー・キング・ジュニア牧師が1963年にワシントン.D.C.で200,000人もの人々を前に行った有名な演説の一部であることを説明する。

3. 活動のしめくくり (10分)

児童に以下のことを質問する：

- みなさんの絵の中に、似たようなテーマのものはありますか？あった場合には、それはどんなものですか？
- みなさんはこの世界を、よりよい場所とすることができるものを何か思い浮かべますか？

話し合いの要点をまとめる。世界がよりよい場所となるためには一人ひとりが自分の役割を果たさなければいけないという結論に、児童がたどりつけるよう導く。

Dealing With Discrimination

GRADE LEVEL

2 – 6

TIME REQUIRED

1 class session (45 minutes)

DESCRIPTION OF THE ACTIVITY

In this activity, students will role-play what they can do when they are treated unfairly or are discriminated against.

OBJECTIVES

Students will learn to:

- Think of creative solutions to a particular situation.
- Express their creativity by using their acting abilities through role-play.
- Stand-up against racial biases and bullying.

PROCEDURE**1. Assign the task (5 min)**

Divide the class into groups of 3 to 5 and assign a place in the classroom for them to rehearse. Give them the following scenario:

- You and your friends are playing. A student who is new to your school and who looks different approaches you and your friends to ask if she/he can join you. One of your friends tells her/him that she/he looks funny and therefore cannot play with you. What will you do?

When students ask what it means to “looks different,” you may give details or you may ask them to come up with what they would consider as looking “different.”

Give the students time to brainstorm among themselves as to how they would address this situation and to assign roles to one another.

2. Rehearsal (10 min)

Allow students to rehearse their role play for 10 minutes. Let them know the time-frame so that they are aware of it. Explain that the play should be brief (2 min) and it should involve everyone in the group. Everyone should say or do something.

3. Have students present their play (20 min)

Ask each group to present their play in front of the class and ask the audience to look for things that all plays have in common, which they will discuss later.

差別を考える

活動 3

対象学年
2～6年

所要時間
1 授業時間 (45分)

活動の概要

不当な待遇を受けたり、差別されたときに、どんなことができるかロールプレイをする。

目標

児童は以下のことを学ぶ：

- ・ 特定の状況の中で、創造的な解決法を考える。
- ・ ロールプレイを通して、演技力を使い、創造性を発揮する。
- ・ 人種差別やいじめに反対し、立ちあがる。

指導の手順

1. 課題の指示 (5分)

クラスを3～5人のグループに分けて、教室内で練習のための場所を割り当てる。以下のシナリオを与える：

- ・ あなたは友達と遊んでいます。そこへ、転校生で、見たところが自分たちと違った子が近づいてきました。そして仲間に入れてくれるように頼みます。あなたの友達の一人がその子に向かって、おまえは変に見えるから一緒には遊べないと言います。あなたはどうしますか？

児童が“見たところが自分と違う”の意味を尋ねてきた場合には、“違う”こととして思いつくことの詳細を伝える。児童に、自分たちでどのようにこの状況を表現するか、誰がどの役をするかを話し合う時間を与える。

2. 練習 (10分)

児童に10分間自分の役を練習する時間を与える。制限時間に注意するよう、児童に知らせる。劇が短いもの(2分)であることを説明して、グループの全員が参加し、それぞれが何かを言ったり、何かをしたりするようにと伝える。

4. Conclude the activity (10 min)

Ask students what they learned from the different short plays. Have them look for a common thread among the different solutions presented. Ask them questions that will help them see the importance of respecting differences and having the courage to stand up by speaking out against biases and discrimination. Sample questions may include:

- What did you learn from the different plays?
- What are some things that all of these plays have in common?
- Why shouldn't we judge people on how they look?
- Why is it important to respect people for who they are?
- Why is it important to stand up and say something when you see someone being bullied?
- When someone is treated in an unfair way, is it better to defend him/her in a peaceful or in an aggressive way? Why?

(Note: If you know of any bullying or discriminating incident that happened in your class or school, this could be a good time to re-address it and help the class see it in a different light.)

Summarize the main points of the discussion. Remind students the importance of speaking up, of staying calm in the face of adversary, and of informing someone in authority about bullying or discriminating incidents.

3. 児童の劇発表 (20分)

それぞれのグループにクラスの前で劇を演じるように指示する。見ている児童には、すべての劇に共通するところを見つけてみるように伝え、後で話し合う。

4. 活動のしめくくり (10分)

児童に、この短いけれどもそれぞれに異なる劇から、どんなことを学んだか尋ねる。異なる解決法が示される中から、共通する筋を児童に見つけさせる。児童が違いというものを尊重すること、偏見や差別に反対して立ち向かうための勇気を持つことの大切さを理解できるように、以下の質問をする：

- いろいろな劇からどんなことを学びましたか？
- すべての劇に共通していたことは何ですか？
- なぜ私たちは人を見た目で判断すべきではないのですか？
- なぜ人をありのまま尊重することが大切なのですか？
- いじめられている人を見たとき、何かを言ってそれに立ち向かうことはなぜ大切なのですか？
- 誰かが不当な扱いを受けているとき、その人を穏やかに守ってあげる方がいいのでしょうか、それとも、大きな声をあげて守ってあげる方がいいのでしょうか。

(注：もしクラスや学校でいじめや差別のような出来事が起こったことがわかっていたら、これは、そうした問題を再提起し、クラスで問題を別の観点から考えてみるよい機会となろう。)

話し合いの要点をまとめる。児童に、いじめや差別的な出来事があった場合、自分の考えをはっきりと述べる、いやな相手と面と向かって冷静でいる、大人や先生に知らせる、ということの重要性を児童に気付かせる。

Japanese People Who Change Things For The Better

GRADE LEVEL

2 – 3

TIME REQUIRED

2 class sessions - 1st class session (5 – 10 minutes) (*excludes time the students need to work on their project)
2nd class session (30 – 40 minutes)

DESCRIPTION OF THE ACTIVITY

In this activity, students will do research and a presentation on important Japanese people who through their work were able to make things better for people who are disadvantaged.

OBJECTIVES

Students will learn to:

- Do research and look up information about important people and their life's work.
- Identify and appreciate the ideals and values embodied by these important people.
- Understand that everyone has a part in helping the world become a better place.

PROCEDURE***1st Class Session*****1. Assign the task (5 – 10 min)**

Pre-select a list of Japanese people who made things better for people who are disadvantaged. They may be historical figures or present day people. As much as possible, the people who make up the list should come from different fields. Try to include educators, scientists, artists, government leaders, religious leaders, political and social activists, etc. in your list.

Divide the class in groups of 3 to 4. Post the list of important Japanese people on the board and ask the students if they are familiar with any of them. Give students the following instructions:

- You and your group will be assigned one of the persons from the list and you will try to find out more about his/her life and work. Here are some questions you will need to answer for your presentation:
 - What did he/she do to help the people who are disadvantaged?
 - Why were those people he/she helped considered disadvantaged?

社会を変えた日本人

活動 4

対象学年
2～3年

所要時間

2 授業時間 1時間目(5～10分)(児童が課題に取り組む時間を除く)
2時間目(30～40分)

活動の概要

児童は、不利な立場にある人々を救うために力を注ぎ活躍した重要な日本人について調べ、発表する。

目標

児童は次のことを学ぶ。

- ・ 重要な人々と彼らの生涯の功績についての情報を調べる。
- ・ そうした人々によって、実現された理想や価値がどのようなものか知り、それらを大切に思う気持ちをもつ。
- ・ すべての人が世界をよりよい場所としようとするための役割を担っていることを理解する。

指導の手順

1 時間目

1. 課題の指示 (5～10分)

不利な立場の人々を救うために活躍した日本人のリストをあらかじめ選んでおく。たとえば、歴史上の人物あるいは現代の人物でもよい。リストに載せる人は、できるかぎり様々な分野で活躍した人にする。リストの中には教育者や科学者、芸術家、政治的指導者、宗教的な指導者、政治的・社会的な活動家といった人々を選ぶとよい。

クラスを3、4人のグループに分ける。重要な日本人のリストを黒板に貼り、児童に彼らのことを知っているかどうか尋ねる。児童に以下の指示を与える：

- ・ みなさんのグループにこのリストから一人を割り当てます。そしてその人物の生涯や功績についてできるかぎりたくさんのことを調べてください。みなさんの発表のために考えなければならない質問事項をいくつか言います。
- ・ 不利な立場の人々を救うために、その人がしたことは何ですか？
- ・ なぜその人が助けた人々は、不利な立場だと考えられたのでしょうか？
- ・ その人は、なぜそうした人々を助けようとしたのでしょうか？
- ・ 変化をもたらすため、その人はどんな課題に立ち向かわなければならなかったのでしょうか？

- Why did he/she choose to help those people?
- What kind of challenges did he/she have to face in order to bring about those changes?
- How have things changed for the people he/she helped?
- What other interesting facts are there about their lives? For example, are there stories about their childhood that helped them become who they are?

You will gather what you found out about that person and prepare a presentation about him/her.

(Note: You may select and make available a set of reference books in your classroom or you may accompany them to the library to help them start their research.)

Between the 1st and 2nd Class Sessions

2. Check the research

Prior to the second class session, ask students to submit their research to you. Go over them and check their report for any factual inaccuracies. Have students correct these inaccuracies before they present their research in front of the class.

2nd Class Session

3. Have students present their research (20 – 25 min)

Ask students to present their report in front of the class. After each presentation, the class will be given time to ask the presenting group any additional questions.

4. Conclude the activity (10 – 15 min)

Ask students the following questions in order to find out what they learned from doing this project:

- What new things did you learn from doing this project?
- Were you inspired by these people's life and work? Why or why not?
- In some ways, the world is a better place but there are still lots of disadvantaged people. Who do you think are the disadvantaged in today's world? How can you help them?

Summarize main points of this discussion. Lead students to the conclusion that every individual has the power to change things for the better.

- その人が助けた人々には、どのような変化がもたらされたのですか？
- その人の人生について何か他に興味深い事実はありませんでしたか？

たとえば、その人の人生に影響を与えることになる子ども時代のエピソードはありませんでしたか？

その人について分かったことをまとめて、発表の準備をしましょう。

(注：教室の中で児童が参考文献を利用できるようにしておく。または、児童が調査を開始できるように図書館に連れて行ってもよい。)

1 時間目と2時間目の間に

2. 調べたことの確認

2時間目の前に、児童に調査したものを提出するように伝える。それらを点検して、事実に誤りがないかどうかレポートの確認をする。児童には、クラスでの発表の前に、間違いを訂正させておく。

2 時間目

3. 調べたことの発表 (20～25分)

児童にクラスの前でレポートを発表するように指示する。それぞれのグループ発表後に、クラスがそのグループに質問をする時間を用意する。

4. 活動のしめくくり (10～15分)

児童がこの課題を通してどんなことを学んだかを知るために、以下の質問をする：

- この課題を行うことで、どんなことを新しく学びましたか？
- みなさんはこのような人々の生涯や功績から感銘を受けましたか？ どうしてですか？
- 世界はよりよいものとなっていると言えるかもしれませんが、一方で現在も不利な立場にいる人々がたくさんいます。みなさんは現代の世界において、不利な扱いを受けている人々がいると思いますか？ どうすればその人たちのことを救えると思いますか？

話し合いの要点をまとめる。児童が、人は一人でも何かをよい方向へ変える力を持つのだという結論にたどりつくよう導く。